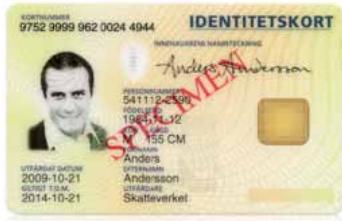


# بطاقة الهوية للمسجلين لدى قيد النفوس في السويد

ابتداءً من شهر ابريل/الشهر الرابع 2013 سوف يكون شكل الهوية الصادرة عن مصلحة الضرائب هكذا:



بطاقة الهوية التي صدرت بين عامي 2009 ومارس/الشهر الثالث 2013 ستكون صالحة المفعول حتى يوم انتهاء صلاحيتها المذكور على البطاقة.



يمكن تقديم طلب الحصول على بطاقة الهوية الى مصلحة الضرائب. في هذا الكتاب يمكنك القراءة عنم يحق لهم تقديم طلبات الحصول على الهوية وكيفية استعمالها وطريقة التقدم بالطلب.

هناك المزيد من المعلومات في موقع مصلحة الضرائب على الانترنت: [www.skatteverket.se](http://www.skatteverket.se)

## من الذين يمكن لهم التقدم بطلب الحصول على بطاقة الهوية؟

يحق للأشخاص المسجلين في قيد النفوس في السويد وأكملوا سن 13 عاماً التقدم إلى مصلحة الضرائب بطلب الحصول على بطاقة الهوية. يُشترط أن تكون قادرًا على التعريف عن نفسك، أي بمعنى آخر تبين من أنت. يكلف طلب التقديم على البطاقة 400 كرون. يجب عليك دفع رسمل الطلب قبل أن تقوم بزيارة أحد مكاتبنا التي تُصدر بطاقات الهوية. إذا كنت تحت سن 18 سنة، يجب أن يكون لديك إذن من مالك حق الحضانة للتقدم بطلب الحصول على بطاقة الهوية. إذا كان لديك شخصان يملكان حق الحضانة القانونية، يجب أن يكون لديك موافقة من كليهما.

## استعمالات بطاقة الهوية

يمكنك استخدام بطاقة الهوية لاثبات عمرك وهوبيتك، على سبيل المثال عند جلب الدواء من الصيدلية، والدفع ببطاقة الائتمان في المتاجر أو عند اجراء المعاملات المصرفية. ولدى العديد من السلطات والهيئات والبلديات والشركات خدمات الالكترونية تتطلب منك التعريف بنفسك عن طريق الانترنت. ولذلك تحتوي بطاقة الهوية أيضاً على ما يسمى بالهوية الالكترونية e-legitimation التي يمكنك استخدامها للتعريف والتوقع الالكتروني. اقرأ المزيد عن الهوية الالكترونية والخدمات الالكترونية في موقع شركة تيليا على شبكة الانترنت [www.telia.se](http://www.telia.se). لا يمكنك استخدام بطاقة الهوية بدلاً من جواز السفر عند السفر إلى البلدان الأخرى ببطاقة الهوية صالحة المفعول لمدة 5 سنوات.

## كيف يمكنك تقديم طلب الحصول على بطاقة الهوية؟

يمكنك التقدم بطلب الحصول على بطاقة الهوية وفق مايلي:

### 1. إدفع رسوم الطلب مقدماً

يكلف طلب الحصول على البطاقة 400 كرون. أدفع الرسم لدى:

• حساب التجير المصرف (bankgiro) 389 -0100

أو حقل المعلومات (meddelande). إذا كنت تدفع عن طريق شبكة الانترنت: تذكر أن تكتب رقمك الشخصي في حقل الرسالة إبرز الإيصال أو تأكيد الدفع عن طريق شبكة الانترنت عند زيارة المكتب فيما بعد.  
انت تدفع كي تقوم مصلحة الضرائب في النظر في طلبك. هذا يعني أنك لا تستطيع الحصول على الرسم إذا أدى تحقيق مصلحة الضرائب إلى رفض طلبك.

### 2. قم بزيارة أحد المكاتب التي تُصدر بطاقات الهوية

كي تتقدم بالطلب عليك أن تقوم بزيارة أحد مكاتب الإصدار. خلال الزيارة، ينبغي أن يكون معك الوصل الذي يثبت دفعك رسوم الطلب. إذا لم تتمكن من إثبات كونك قد دفعت سلفاً، فلننا لا تستطيع قبول طلبك. إذا كنت تحت سن 18 عاماً يجب أن يصاحبك في هذه الزيارة على الأقل واحد من مالكي حق الحضانة القانونيين.  
لا تتصدر جميع المكاتب بطاقات هوية. يمكن معرفة أي المكاتب التي تصدر بطاقات الهوية على موقعنا [www.skatteverket.se](http://www.skatteverket.se). يمكنك أيضاً الاتصال بمكتب استعلامات الضرائب على الهاتف 0771-567 567

## استماراة الطلب الإلكتروني

في المكتب، يمكنك ملء استماراة طلب الكتروني للحصول على بطاقة الهوية. سوف نتحقق من المعلومات الشخصية الخاصة بك في سجلاتنا، لذلك لا تحتاج لأن تصطحب معك شهادة إثبات الشخصية.

### 3. بين من أنت

عليك أن تظهر في المكتب من أنت. يمكنك القيام بذلك بطرق مختلفة:

- من خلال اظهار وثائق هوية سارية ومعرفت بها

أو

- من خلال أن تسمح لصالحة الضرائب بمقارنة بياناتك الشخصية مع البيانات المسجلة لدى مصلحة الهجرة
- أن تصطحب معك شخصاً يشهد خطياً بصحة المعلومات الخاصة بك في إستماراة الطلب - ويدعى مانح الشهادة intygsgivare
- من خلال إجراءنا لتقدير شامل

## وثائق وبطاقات الهوية المقبولة

الوثائق وبطاقات الهوية المدرجة أدناه صالحة لإثبات هويتك:

- بطاقة هوية صادرة عن مصلحة الضرائب
- جواز سفر سويدي مع غلاف أحمر
- بطاقة الهوية الوطنية السويدية
- رخصةقيادة السيارات السويدية
- بطاقة هوية سويدية تحمل العلامة SIS صادرة على سبيل المثال عن بنك، شركة، سلطة سويدية أو مكتب سفينسك كاسا سرفيس kassaservice
- بطاقة خدمة سويدية (لا تحمل علامة SIS ) صادرة عن احدى المؤسسات الحكومية.

بالإضافة الى أن جواز الإتحاد الأوروبي ساري المفعول وصدر من تاريخ 1 سبتمبر 2006 يقد وثيقة هوية معترف بها لإثبات الشخصية. جواز الإتحاد الأوروبي هو جواز صادر دولة عضو في الإتحاد الأوروبي ومسمول بالتشريع المشترك المفترضية الأوروبية 2252/2004. وهذا يتضمن أن الجواز يستجيب لمعيار أمان معقول. تستطيع التعرف على جواز سفر الإتحاد الأوروبي بواسطة الطرق التالية:

- له غلاف أحمر وعبارة الإتحاد الأوروبي (بلغة ما) على الجهة الأمامية.
- يحتوي على رمز بيومترى (انظر الصورة الى أسفل) وهذا يعني ان الجواز يحتوى على رقاقة تحتوي على معلومات بيومترية (بيولوجية) عن الشخص، أي مواصفات جسدية مقدرة مثل بصمة الأصابع.



جواز صادر عن ايسلندا، ليختنشتاين، النرويج أو سويسرا من تاريخ 1 سبتمبر 2006 ، يحتوي على نفس معايير الأمان الخاصة بجواز الإتحاد الأوروبي ولذلك فهي وثائق هوية معترف بها.

## تصريح الإقامة

ابتداء من 1 شرين الأول/أكتوبر يمكن للأشخاص الغائبين على تصريح الإقامة في السويد ولكنهم لا يستطيعون إثبات هويتهم من خلال وثيقة تعريف معترف بها، أن يسمحوا لمصلحة الضرائب بمقارنة البيانات الواردة في الطلب مع المعلومات المشابهة الخاصة بك لدى مصلحة الهجرة. المعلومات التي سنقارنها هي الأسم، العنوان، التوقيع، وثيقة السفر وكذلك إثبات تصريح الإقامة بذلك فمن المستحسن أن تصطحب معك كلاً من جواز سفرك وإثبات بحصولك على تصريح الإقامة. إذا لم يكن لديك جواز سفر فتأخذ معك حينذا إثبات الحصول على تصريح الإقامة فقط. اذا رغبت بإثبات هويتك بهذه الطريقة فيجب عليك إخبارنا عند تقديم طلب الحصول على الهوية.

## ما ناج الشهادة

ما ناج الشهادة هو شخص يعرفك جيداً ويمكن أن يبين علاقته بك. يجب أن يكون ما ناج الشهادة قد أكمل سن 18 عاماً ويستطيع إثبات هويته بوثيقة هوية معترف بها. يمكن لأي من الأشخاص الموضعين هنا أن يكون ما ناج للشهادة.

\* زوجتك/زوجك أو شريك المسجل

\* أطفالك أو الأحفاد الذين أكملوا 18 عاماً

\* أحد الوالدين / مالك حق الحضانة

\* الأشقاء أو نصف الأشقاء الذين أكملوا 18 عاماً

\* الجد بين من الأبا أو الأم.

حتى أولئك الذين هم بمثابة متعاقشون يمكن أن يكونوا مانحين للشهادة بموجب قانون العمايشة sambolagen ولكن يتم اعتبارك الشخص الذي يمنحك الشهادة متعاقشين يجب أن تكونا مقيمان معاً بشكل دائم أو لديكما أهلقاً . أحد المعيير العامة هو أنكما تعيشان معاً لستة أشهر على الأقل.

في النهاية، يمكن لأيٍ من الأشخاص أدناه أن يكون ما ناج للشهادة ويستطيع أن يأخذ معه قراراً أو شهادة تظهر ماهية العلاقة بينهما:

\* وصي أو أمين

\* أحد الأبوين في بيت عائلي familjehem

\* موظف في بلدية أو مؤسسة حكومية تربطك به علاقة مهنية على سبيل المثال سكرتير الشؤون الاجتماعية، موظف التعريف (أو ما يعادله)، مدير إدارة معهد أو متصرف شؤون دولية لدى جامعة حكومية

\* رب عائلة لمدة سنة على الأقل.

## التقييم الشامل

إذا كنت غير متأكد فيما إذا كنت مستوفياً للشروط تستطيع رعم ذلك تقديم طلبك. ستقوم مصلحة الضريبة في إجراء تقييم شامل للمعلومات المقدمة في الطلب، على سبيل المثال إذا كانت علاقة متنامية، أو جواز سفر أجنبي. يمكننا عند الحاجة التتحقق أيضاً من بياناتك لدى السلطات الأخرى، أو أن نطلب منك إذا لزم الأمر استكمال طلبك مع مزيد من البيانات التي يمكن أن تثبت هويتك.

## التصوير الفوتوغرافي وقياس الطول

في مكتبنا تتحقق أيضاً من طولك ونأخذ الصورة التي ستكون على البطاقة. لذلك، لا تطلب معك صورة فوتوغرافية.

## استكمال النواقص

إذا كان طلبك غير كامل، يجب عليك استكمال الأمور الناقصة. قد يتطلب ذلك زيارة إضافية إلى مكتبنا.

## كيف يمكنك الحصول على بطاقة الهوية الجاهزة؟

عادةً ما يستغرق نحو الأمر اسبوعين قبل أن تكون بطاقة الهوية جاهزة. إذا كان هناك شيء في طلبك يستوجب التحقيق، يمكن أن يستغرق الأمر فترة أطول للحصول على البطاقة. عندما تكون بطاقة الهوية جاهزة ستصلك رسالة من مصلحة الضرائب. احتفظ بالرسالة وأصطحبها معك عند جلب البطاقة.

## إذا لم تحصل على أي بطاقة هوية

إذا لم تحصل على بطاقة هوية، عادةً ما يعود ذلك إلى أنك لم تستوف الشروط المطلوبة. إذا كنت لا تزال تعتقد أنه يحق له الحصول على بطاقة الهوية، يمكنك الاستئناف على قرار مصلحة الضرائب يمكنك القيام بذلك عن طريق تقديم استئناف إلى مصلحة الضرائب. ترسل مصلحة الضرائب دعوى الاستئناف إلى المحكمة الإدارية، التي تقرر بدورها ما إذا كان قرار مصلحة الضرائب صحيح أم خطأ.

## إذا فقدت بطاقة هويتك

إذا فقدت بطاقة هويتك يجب عليك الاتصال فوراً بالرقم 020-32 32-62 ويطالها كي لا يمكن لشخص آخر استعمالها.

أما إذا كانت بطاقة الهوية قد سُرقت يجب عليك علاوة على ذلك تبلغ الشرطة عن الأمر.

